

“Who fills all in all”

Grace



Choral Holy Eucharist

**Ascension Day**

29 May 2022 at 11am



Cadeirlan  
Deiniol Sant  
*ym Mangor*

Saint Deiniol's  
Cathedral  
*in Bangor*



# Welcome to Saint Deiniol's Cathedral in Bangor.



You stand now where  
Deiniol stood almost a  
millennium and a half ago.

Here, in the year 525, he  
gathered around him a  
community of faith, hope  
and love, and raised  
around it a hazel fence –  
the original **bangor** – for  
shelter and sanctuary.

Our prayer is that you,  
too, will be embraced  
here by the same faith,  
hope and love that we  
proclaim and live by  
today.

## At this Eucharist...

**At this Eucharist we will meet Christ  
in bread and wine, which become for  
us his Body and his Blood.**

**1** As we gather, we will prepare  
ourselves to meet Christ by  
confessing our sins – the ways in  
which we have grieved God in our  
lives – and receive absolution, the  
knowledge of God's forgiveness.

**2** We then listen to readings  
from the Bible, where we find  
guidance, challenge, comfort  
and good news from God. We  
respond by proclaiming our faith in  
the Holy Trinity and offering to God  
our prayer for all in need.

**3** At the heart of our worship  
today, we will take bread and  
wine, we will ask for God's  
transfiguring blessing upon them,  
we break the bread, and – as the  
broken, mended Body of Christ that  
we ourselves are – we will make our  
Communion.

**4** Our worship ends with the  
assurance of God's blessing,  
sustaining us as we depart.

No matter how long ago you last did  
so, you are welcome to make your  
Communion with us here today. If you  
would like to make your Communion  
for the first time, or to be Baptised,  
please speak to a member of the  
Cathedral team.

Faith, hope and love are here offered  
for everybody.

## Worshipping with us today

This booklet contains everything said and sung during our worship today. You are invited to take the booklet away with you, to reflect in your own time on the holy words it contains. However, worship is not primarily something that we read or observe – it is an activity, in which we all participate, alongside those who are gathered with us and, we believe, alongside the whole company of heaven. Be sure, therefore, to look up; to notice colour, light, sound, movement and beauty; to raise up your voice; to take your full part; to be formed and transformed.

During our worship, we say and sing together the text **in bold type**. Translations into English are provided from Welsh and other languages. We may make a sign of the Cross at times when the words are marked with ✠. Other directions (rubrics) are offered **in green type**; if you find it more comfortable to sit rather than stand or kneel, please do so.

## Accessibility

A hearing loop is in use – please set hearing aids to the T setting.

Large print copies of this booklet are available from the stewards.

If you have need of a gluten-free wafer (conforming to the canonical requirement for 20 parts gluten per million), please speak to a steward.

Lavatories are located at the east end of the Cathedral, through the door to the left of the Quire screen.

If we need to evacuate the Cathedral in an emergency, please remain seated and follow the directions of the stewards.

## Children and young families

Activities and crafts take place during the Choral Holy Eucharist every Sunday in the Lady Chapel, for any children up to the age of 11. The crafts and activities are varied, with at least one relating to the theme of the Eucharist itself. This space will be staffed by responsible adults, and children over the age of 5 will be able to come and go freely. Children will remain the responsibility of their parents or guardians at all times. Children who are aged 4 and under should, in the first instance, be accompanied by a parent or guardian unless a prior arrangement with those on duty on the day has been made.

## From the Lectern & Buchedd Bangor

Each week, a **From the Lectern** email is sent to subscribers with weekly notices and images from the life of the Cathedral and Ministry Area. If you're not already a subscriber, follow the QR code, or visit **cadeirlan.churchinwales.org.uk/Darllenfa/**

**Buchedd Bangor** is our new magazine, offering a mixture of devotional material and practical knowledge about our life together. Pick up a copy of today, or follow the QR code to read online.

## Buchedd Bangor



## O'r Ddarllenfa From the Lectern



# Order of service



After the notices, we stand as the bell is rung



## Gathering

### Hymn



**H**ail the day that sees him rise Alleluia!  
glorious to his native skies; Alleluia!  
Christ, a while to mortals given, Alleluia!  
enters now the highest heaven! Alleluia!

There the glorious triumph waits; Alleluia!  
lift your heads, eternal gates! Alleluia!  
Christ hath conquered death and sin; Alleluia!  
take the King of Glory in. Alleluia!

See! the heaven its Lord receives, Alleluia!  
yet he loves the earth he leaves; Alleluia!  
though returning to his throne, Alleluia!  
still he calls mankind his own. Alleluia!



**Lord, though parted from our sight, Alleluia!  
far above yon azure height, Alleluia!  
grant our hearts may thither rise, Alleluia!  
seeking thee beyond the skies. Alleluia!**

**There we shall with thee remain, Alleluia!  
partners in thine endless reign; Alleluia!  
there thy face unclouded see, Alleluia!  
find our heaven of heavens in thee. Alleluia!**

**Words**

Charles Wesley (1707-1788); Thomas Cotterill (1779-1823)

**Music | "Llanfair"**

Robert Williams (1781-1821)

We remain standing until the beginning of the Gloria in excelsis Deo

## Greeting

✠ In the name of the Father, and of the Son,  
and of the Holy Spirit.

**Amen.**

Grace and peace be with you.

**And keep you in the love of Christ.**

Alleluia! Christ is risen.

**He is risen indeed. Alleluia!**

"God has put all things under Christ's feet and has made him  
the head over all things for the Church, which is his body, the  
fullness of him who fills all in all."

## Confession

As we gather to celebrate this Holy Eucharist to the glory of  
God, we prepare ourselves by confessing our sins,

we who need God's aching, mending grace to make us whole;

we who need God's exposing, convicting love to purify our  
injustice;

we who need God's living, liberating presence to dwell in us and  
set us free.

Let us pray together.

**Heavenly Father,  
we have sinned in thought, word and deed,  
and have failed to do what we ought to have done.  
We are sorry and truly repent.  
For the sake of your Son Jesus Christ who died for us,  
forgive us all that is past  
and lead us in his way  
to walk as children of light.  
Amen.**

Almighty God have mercy on you,  
✠ forgive you and set you free from sin,  
and keep you in eternal life.  
**Amen.**

### **Gloria in Excelsis Deo**

Glory be to God on high,

We sit

And in earth peace, good will towards men. We praise thee, we bless thee, we worship thee, we glorify thee, we give thanks to thee for thy great glory, O Lord God, heavenly King, God the Father Almighty. O Lord, the only-begotten Son, Jesu Christ; O Lord God, Lamb of God, Son of the Father, that takest away the sins of the world, have mercy upon us. Thou that takest away the sins of the world, have mercy upon us. Thou that takest away the sins of the world, receive our prayer. Thou that sittest at the right hand of God the Father, have mercy upon us. For thou only art holy; thou only art the Lord; thou only, O Christ, with the Holy Ghost, art most high in the glory of God the Father. Amen.

**Music**

**Communion Service in B-flat,**

Charles Villiers Stanford (1852-1924)

We stand with the priest at the end of the Gloria in excelsis Deo

## Collect

Let us pray.

**G**rant, we beseech you, Almighty God, that as we believe your only-begotten Son our Saviour Jesus Christ to have ascended into the heavens; so we may also in heart and mind thither ascend, and with him continually dwell, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, world without end.

**Amen.**

We sit



## Word

### Psalmody

The earth is God's and all that is in it, the world and all who dwell therein.

For it is God who founded it upon the seas and made it firm upon the rivers of the deep.

"Who can ascend the hill of the Most High, and who can stand in God's holy place?"

"Those who have clean hands and a pure heart, who have not pledged themselves to falsehood, nor sworn by what is a fraud.

They shall receive a blessing from the Holy One and a just reward from the God of their salvation."

Such is the generation of those who seek God, of those who seek your face, O God of Jacob.

Lift up your heads, O gates; lift them high, O everlasting doors, and the One who reigns in glory shall come in.

"Who is this who reigns in glory?" "The Holy One, strong and mighty, the Holy One, mighty in battle."



Lift up your heads, O gates; lift them high, O everlasting doors, and the One who reigns in glory shall come in.

“Who is this who reigns in glory?” “This is God, the God of Hosts, who reigns in glory.”

**Psalm 24**

**Music**

Norman Warren (1934-2019); George Job Elvey (1816-1893)

## Reading

A reading from the Epistle of Paul to the Ephesians.

**D**eary beloved: I have heard of your faith in Jesus, the Holy One of God, and your love towards all the saints, and for this reason I do not cease to give thanks for you as I remember you in my prayers. I pray that the God of our Saviour Jesus Christ, the Father of glory, may give you a spirit of wisdom and revelation as you come to know him, so that, with the eyes of your heart enlightened, you may know what is the hope to which he has called you, what are the riches of his glorious inheritance among the saints, and what is the immeasurable greatness of his power for us who believe, according to the working of his great power. God, the Father of glory, put this power to work in Christ when he raised him from the dead and seated him at his right hand in the heavenly places, far above all rule and authority and power and dominion, and above every name that is named, not only in this age but also in the age to come. And he has put all things under his feet and has made him the head over all things for the Church, which is his body, the fullness of him who fills all in all.

Hear the word of life to the world.

**Thanks be to God.**

**Ephesians 1:15-23**



## Gospel



✠ Alleluia. Alleluia. Alleluia. **R Alleluia. Alleluia. Alleluia.**

✠ Go therefore and make disciples of all nations; I am with you always, to the end of the age. **R Alleluia. Alleluia. Alleluia.**

Grace and peace be with you.

**And keep you in the love of Christ.**

Listen to the Holy Gospel according to ✠ Saint Luke.

**Glory to you, O Christ.**

**A**t that time: Jesus said to his disciples, "These are my words that I spoke to you while I was still with you – that everything written about me in the law of Moses, the prophets, and the psalms must be fulfilled." Then he opened their minds to understand the scriptures, and he said to them, "Thus it is written, that the Messiah is to suffer and to rise from the dead on the third day, and that repentance and forgiveness of sins is to be proclaimed in his name to all nations, beginning from Jerusalem. You are witnesses of these things. And see, I am sending upon you what my Father promised; so stay here in the city until you have been clothed with power from on high." Then he led them out as far as Bethany, and, lifting up his hands, he blessed them. While he was blessing them, he withdrew from them and was carried up into heaven. And they worshipped him, and returned to Jerusalem with great joy; and they were continually in the temple blessing God.

This is the Gospel of our Saviour.

**Praise to you, O Christ.**

**Luke 24:44-53**

We sit at the start of the sermon

Sermon in the series “Were not our hearts burning within us?”  
“Who fills all in all” | Grace

The Very Revd Prof. Gordon McPhate

At the end of the sermon, we stand

## Creed

Together, let us affirm our faith.

**I believe and trust in God the Father,  
who created all that is.**

**I believe and trust in his Son Jesus Christ,  
who redeemed humankind.**

**I believe and trust in his Holy Spirit,  
who gives life to the people of God.**

**I believe and trust in one God,  
✠ Father, Son and Holy Spirit. Amen.**

We sit

# Bestowing a Surplice & awarding Medals

## Bestowing a Surplice

The one to be admitted as a Chorister is brought forward by the Director of Music and the Head of Chorister Development, and presented by the Director of Music

People of Saint Deiniol's Cathedral, I present to you Amelia, who has completed her period of probation and is now ready to be admitted as a Chorister of our Cathedral Choir.

Amelia, do you wish to become a Chorister of this Cathedral Choir?

*I do.*

Will you nurture your gifts and offer them to God's glory?

*I will.*

Serving this holy place, will you be reverent, faithful and prayerful?

*I will.*

Let us pray.

Almighty God, author of all wonder and delight, you have called your servants over the centuries to sing your praises in this place; pour out your Holy Spirit upon your servant whom we admit this day; fill her heart with your love and her mouth with your song, that your name might be glorified in this city and throughout all creation; in Christ's Holy Name.

**Amen.**

The one to be admitted receives her Surplice from the Head of Chorister Development

Amelia, on behalf of the Chapter and People of Saint Deiniol's Cathedral, I admit you as a Chorister of this Cathedral Choir. May God, the maker of heaven and earth, your help from the hills, not let your foot be moved and preserve you in all your ways; and the blessing of God almighty, the Father, ✠ the Son, and the Holy Spirit, be upon you and remain with you always.

**Amen.**

## Awarding Medals

Those to be awarded Medals are brought forward and presented by the Director of Music

Reverend Sub-Dean, I present Arianwen, Bronwyn, Camila, Finn, Goronwy and Mikey, who have achieved the requisite high standards of dedication, skill and understanding as Choristers within our Cathedral Choir.

Arianwen, Bronwyn, Camila, Finn, Goronwy and Mikey, it is with delight that I award you Medals in recognition of your achievements and progress.

Medals are distributed

Let us pray.

O God, whom saints and angels delight to worship in heaven, be ever present with your servants who seek through art and music to perfect the praises offered by your people on earth; and grant to them even now glimpses of your beauty, making them worthy at length to behold it unveiled for evermore; in Christ's Holy Name.

**Amen.**

We stand

# Sacrament

## Hymn



**A**lleluia, sing to Jesus!  
His the sceptre, his the throne;  
Alleluia, his the triumph,  
his the victory alone:  
hark, the songs of peaceful Sion  
thunder like a mighty flood;  
Jesus out of every nation  
hath redeemed us by his blood.

Alleluia, not as orphans  
are we left in sorrow now;  
Alleluia, he is near us,  
faith believes, nor questions how:  
though the cloud from sight received him,  
when the forty days were o'er,  
shall our hearts forget his promise,  
"I am with you evermore"?

Alleluia, Bread of Angels,  
thou on earth our food, our stay;  
Alleluia, here the sinful  
flee to thee from day to day:  
Intercessor, Friend of sinners,  
earth's Redeemer, plead for me,  
where the songs of all the sinless  
sweep across the crystal sea.

Alleluia, King eternal,  
thee the Lord of lords we own;  
Alleluia, born of Mary,  
earth thy footstool, heaven thy throne:  
thou within the veil hast entered,  
robed in flesh, our great High Priest;  
thou on earth both Priest and Victim  
in the Eucharistic Feast.

**Words**

William Chatterton Dix (1837-1898)

**Music | "Hyfrydol"**

Rowland Huw Prichard (1811-1887)

We remain standing until we share the Peace

## Offertory

We bring to this place the bread that sustains us.

**It will become for us the bread of life.**

We bring to this place the wine that mellows us.

**It will become for us the lifeblood of the world.**

## Eucharistic Prayer

Grace and peace be with you.

**And keep you in the love of Christ.**

Lift up your hearts.

**We lift them to the Lord.**

Let us give thanks to the Lord our God.

**It is right to give our thanks and praise.**

It is indeed right, it is our duty and our joy at all times and in all places to give you thanks, holy Father, all-powerful and everliving God, through Jesus Christ our Lord.

Who after his resurrection showed himself to his Apostles and in their sight ascended into glory to prepare a place for us, that where he is, we might be also.

And so with the hosts of angels and all the company of heaven we proclaim the glory of your name and join in their unending hymn of praise:

Holy, holy, holy, Lord God of hosts, heaven and earth are full of thy glory: Glory be to thee, O Lord most High. Amen.

✠ Blessed is he that cometh in the name of the Lord. Hosanna in the highest.

### Music

#### Communion Service in B-flat,

Charles Villiers Stanford (1852-1924)

### We remain standing

All praise and thanks to you, true and living God, Creator of all things, Giver of life. You formed us in your own image; but we have marred that image and fall short of your glory. We give you thanks that you sent your Son to share our life; you gave him up to death that the world might be saved, and you raised him from the dead that we might live in him and he in us.

Sanctify with your Spirit this bread and wine, your gifts to us, that they may be for us the body and blood of our Saviour Jesus Christ.

On the night he was betrayed, he took bread, and when he had given thanks he broke it and gave it to his disciples, saying, Take, eat; this is my body which is given for you: do this in remembrance of me. ✠

In the same way after supper he took the cup, and when he had given thanks he gave it to them, saying, Drink from this, all of you, for this is my blood of the new covenant which is shed for you and for many for the forgiveness of sins: do this as often as you drink it in remembrance of me. ✠

Let us proclaim the mystery of faith.

**Christ has died.**

**Christ is risen.**

**Christ will come in glory.**

As he has commanded us, Father, we remember Jesus Christ, your Son. Proclaiming his victorious death, rejoicing in his resurrection and waiting for him to come in glory we bring to you this bread, this cup. Accept our sacrifice of thanks and praise.

Restore and revive your people, renew us and all for whom we pray with your grace and heavenly ✠ blessing, and at the last receive us with all your saints into that unending joy promised by your Son, Jesus Christ our Lord.

Through him, with him, in him, in the unity of the Holy Spirit all honour and glory are yours, almighty Father, for ever and ever.

✠ **Amen.**

We remain standing



## Lord's Prayer

As our Saviour taught us, we boldly pray:

**O**ur Father who art in heaven, hallowed be thy name, thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom, the power and the glory, for ever and ever. Amen.

## Peace

Your risen body in our midst, known in the breaking of bread; your glorious wounds, whence blood flowed, the marks of your love; your words to us of peace stronger than death.

The Peace of the Living God be always with you.

**And keep you in the love of Christ.**

We share a sign of Peace.

We share a sign of Peace; then we sit or kneel

## Breaking

O Lamb of God, that takest away the sins of the world, have mercy upon us. O Lamb of God, that takest away the sins of the world, have mercy upon us. O Lamb of God, that takest away the sins of the world, grant us thy peace.

**Music**

**Communion Service in B-flat,**

Charles Villiers Stanford (1852-1924)

## Communion

✠ Alleluia. Christ our passover is sacrificed for us.

**Therefore let us keep the feast. Alleluia.**

We make our Communion, following the directions of the Stewards, receiving the Sacramental Host and, if we wish, the Precious Blood

## Motet

Coelos ascendit hodie Jesus Christus Rex Glorïae: Sedet ad Patris dexteram, Gubernat coelum et terram. Iam finem habent omnia Patris Davidis carmina. Iam Dominus cum Domino Sedet in Dei solio: In hoc triumpho maximo Benedicamus Domino. Laudatur Sancta Trinitas, Deo dicamus gratias, Alleluia. Amen.

### Translation

*Today into the heavens has ascended Jesus Christ, the King of Glory: he sits at the Father's right hand, and rules heaven and earth. Now have been fulfilled all of Father David's songs. Now God is with God, he sits upon the royal throne of God: in this his greatest triumph let us bless the Lord. Let the Holy Trinity be praised, let us give thanks to the Lord, Alleluia! Amen.*

### Words

Medieval Latin

### Music

Charles Villiers Stanford (1852-1924)

After all have made their Communion, we stand to sing the hymn



**T**he head that once was crowned with thorns  
is crowned with glory now:  
a royal diadem adorns  
the mighty Victor's brow.

The highest place that heaven affords  
is his, is his by right,  
the King of kings, and Lord of lords,  
and heaven's eternal Light;

The joy of all who dwell above,  
the joy of all below,  
to whom he manifests his love,  
and grants his name to know.

To them the Cross, with all its shame,  
with all its grace, is given:  
their name, an everlasting name,  
their joy, the joy of heaven.

The Cross he bore is life and health,  
though shame and death to him;  
his people's hope, his people's wealth,  
their everlasting theme.

**Words**

Thomas Kelly (1769-1854)

**Music | "St Magnus"**

Jeremiah Clarke (c. 1673-1707)

We remain standing

# Departing

## Extinguishing the Paschal Candle

Let us pray.

**O** God, the King of glory, you have exalted your only Son Jesus Christ with great triumph to your kingdom in heaven: we beseech you, leave us not comfortless, but send your Holy Spirit to strengthen us and exalt us to the place where our Saviour Christ is gone before, who is alive and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and for ever.

**Amen.**

## Blessing and Dismissal

Grace and peace be with you.

**And keep you in the love of Christ.**

**C**hrist our exalted King pour on you his abundant gifts that you may serve him and reign with him in glory; and the blessing of God almighty, the Father, ✠ the Son, and the Holy Spirit, be among you and remain with you always.

**Amen.**

Let us go forth in peace. Alleluia. Alleluia.

**In the Name of Christ. Alleluia. Alleluia.**

*We remain standing until the ministers have departed; we then sit or depart*

**Organ voluntary**

**Majesté du Christ demandant sa gloire à son Père | The majesty of Christ praying that his Father should glorify him (from L'Ascension), Olivier Messiaen (1908-1992)**

*"Father, the hour has come; glorify your Son so that the Son may glorify you."*

**John 17:1**

# Invitation

## **The Chapter of the Cathedral & Metropolitan Church of Saint Deiniol in Bangor**

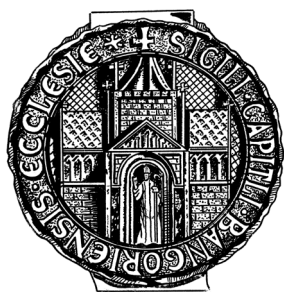
requests your presence at Choral Evensong in Thanksgiving  
for Her Majesty The Queen's Platinum Jubilee,

in the presence of the Most Revd the Archbishop of Wales and  
Her Majesty's Lord-Lieutenant of Gwynedd

**Thursday 2 June 2022**

**at 5.30pm**

**followed by a Drinks Reception**



# Notices



## **Her Majesty The Queen's Platinum Jubilee**

We will be celebrating the Platinum Jubilee in a number of ways at the Cathedral.

This Thursday 2 June from 2pm to 4pm, our Jubilee Tea Party in the Nave will include a wealth of activities for children, and cake and tea for all.

At 5.30pm this Thursday, Choral Evensong in Thanksgiving for the Jubilee will be offered, with the Archbishop of Wales and Her Majesty's Lord Lieutenant in attendance. As we celebrate this significant landmark for the whole British nation, it is good that we are able to hold up our celebrations before God in worship and prayer. Please make every effort to join us on this evening to pray for our nations, for those who lead and serve us, and for the common good.

On Saturday 11 June at 7.30pm, the Cathedral Choir presents a concert featuring "royal" works by Handel, Parry, Walton and Mathias. There are full details on page 45 of **Buchedd Bangor**.

## **Cathedral Music Trust grant**

We are delighted that the Cathedral has received a generous grant of £22,000 from the Cathedral Music Trust for the purposes of developing our Welsh-language music ministry. The grant will be used to support

a number of Choral Scholarships during the coming academic year that will combine bilingual choral singing with activities to enrich our Welsh-language music ministry, including increasing the Choir's repertoire of Welsh-language music, assisting non-Welsh speakers with singing and communicating in Welsh, and engaging in Welsh-language outreach with schools and community organisations. Many thanks to all who worked hard to prepare the grant application.

## **Children's Voices for Ukraine concert and the Volunteer Expo**

It was good this past week to welcome into the Cathedral children from local schools, along with their parents and teachers, to sing at our fundraising concert for Ukraine. It was also wonderful to see so many local charities and good causes represented at the Volunteer Expo on Saturday. Many thanks to all from the Cathedral team who supported these events.

## **Compline and Benediction of the Blessed Sacrament**

Our offering of Compline and Benediction of the Blessed Sacrament at 10.00pm on Wednesdays began successfully this past week, and is now a part of our weekly worship offering. Please share news of this service with those who might value a reflective night-time service. The Cathedral doors are open from 9.00pm.

## **Clas on Zoom**

**Monday 6 June at 6.30pm**

The furniture designer of international standing, Luke Hughes, who is working on new Nave furniture for the Cathedral, joins us to reflect

on his craft and the talk about plans at the Cathedral.

## Coffee-break Recitals

Thursdays

11.15am for 45 minutes

Tea, coffee and cake from 10.45am

### 2 June | Anastasia Zaponidou | Cello

Anastasia, a student of Bangor University, presents a programme of romantic Cello works as we begin our Platinum Jubilee celebrations.

### 9 June | Francesca Hook | Soprano

Francesca is currently an MA in Music and Education student at Bangor University and has sung with the Cathedral Choir. Francesca will present a recital of works from the stage and screen.

# This week

## Monday | Dydd Llun

12.30pm Cymun | Eucharist

### Dydd Mawrth | Gŵyl Gofwy Mair | Tuesday | The Festival of the Visitation

12.30pm Cymun | Eucharist

5.30pm Cymun Bendigaid ar Gân | Choral Holy Eucharist

## Dydd Mercher | Wednesday

12.30pm Cymun | Eucharist

10.00pm Cwmplyn a Bendithiad y Sagrafen Fendigaid | Compline and Benediction of the Blessed Sacrament

## Dydd Iau | Thursday

11.15am Datganiad Paned | Coffee-break Recital

12.30pm Cymun | Eucharist

5.30pm Gosber ar Gân â Diolchgarwch am Jiwbilî Platinwm Ei Mawrhydi Y Frenhines | Choral Evensong in Thanksgiving for Her Majesty The Queen's Platinum Jubilee

## Dydd Gwener a dydd Sadwrn | Friday & Saturday

12.30pm Cymun | Eucharist

## 5 Mehefin | June | Sulgwyn | The Day of Pentecost

8.15am Holy Eucharist

9.15am Cymun Bendigaid ar Gân

Cymun Gwynedd, Cooper; Tyrd, Ysbryd Glan, Ogdon; Komm, heiliger Geist, Buxtehude

11.00am Choral Holy Eucharist

Short Communion Service, Batten; Come, Holy Ghost, Attwood; Fantasia Super Komm, heiliger Geist, J. S. Bach

3.30pm Gosber ar Gân | Choral Evensong

Ymatebion | Responses, Rose; Evening Service in D, Wood; The Spirit of the Lord, Elgar; Chorale Prelude: Down Ampney, Popplewell

# Our prayers

**Our community** The funerals of John Vaughan Griffith and Umberto Sicignano this week

**Our diocese** The Ministry Area of Bro Enlli

**The sick** Glenys Dore; Mark Roberts; Troy Eagleston; Joy Levine, priest; Ann Elisabeth; Maureen Houlker; Dewi Jones

**The recently departed** John Vaughan Griffith, priest; Umberto Sicignano; Angela Griffiths; Benedica Ward, religious

**Year's mind** Thomas Paul Ward

## Safeguarding

Safeguarding children and adults at risk is vital, and we are committed to fostering an environment where everyone is able to worship and participate in the life of Saint Deiniol's Cathedral in safety. If you have any concerns, please raise them immediately with a member of the Cathedral team.

## Sustainability and permissions

We use 100% recycled, low carbon dioxide paper.

Some of our services are streamed on Facebook from a camera at the east end of the Nave facing east, and the recording made available thereafter on the Cathedral's Facebook page. An official photographer may be on duty. Your attendance constitutes your consent to be included in any filming, photographing, audio recording or broadcast. If you do not wish a photograph of you or a child in your care to be used by the Cathedral, please speak to a member of the Cathedral team.

## Acknowledgements

Material in this order of service is reproduced under the CLL 280874. **An Order for the Holy Eucharist 2004**, material from which is included in this service is copyright © Church in Wales Publications 2004. The lessons and Welsh-language psalmody are based on **The New Revised Standard Version of the Bible** and **Y Beibl Cymraeg Newydd: Argraffiad Diwygiedig**. The Welsh-language psalmody refrain is from Nicander, **Y Psallwyr** (1850); the English-language psalmody is that of **The Saint Helena Breviary** (2019).

The cover image is a detail of a page from an Illuminated Gospel of the Amhara peoples (from the turn of the fifteenth century) at the Met Museum.

## Support

This holy place of faith, hope and love, and all that takes place here, is sustained by your generosity.

1 To make an online donation on your phone today, scan the QR code below.

2 Use our contactless donation point at the back of the Nave to tap your card or phone.

By making a donation, you'll be helping us to continue our essential work.



## Cadeirlan ac Eglwys Archesgobol

### Deiniol Sant ym Mangor

### The Cathedral & Metropolitan Church of Saint Deiniol in Bangor

Esgob ac Archesgob Cymru

**Y Parchedigaf Andrew T. G. John**

Bishop & Archbishop of Wales

**The Most Revd Andrew T. G. John**

Is-Ddeon | Sub-Dean

**Canon Siôn B. E. Rhys Evans**

sionrhys-evans@eglwysyngnghymru.org.uk

Canon dros Fwyd Cynulleidfaoel

Canon for Congregational Life

**Canon Tracy Jones**

tracyjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Cyfarwyddwr Cerdd | Director of Music

**Joe Cooper**

joe-cooper@eglwysyngnghymru.org.uk

Organydd | Organist

**Martin Brown**

martinbrown@eglwysyngnghymru.org.uk

Gweinidog Teulu | Family Minister

**Naomi Wood**

naomiwood@eglwysyngnghymru.org.uk

Clerc y Cabidwl | Chapter Clerk

**Robert Jones**

robertjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Cwstos | Custos

**Simon Taylor**

simontaylor@eglwysyngnghymru.org.uk

Trysorydd | Treasurer

**Kelly Edwards**

kellyedwards@eglwysyngnghymru.org.uk

Gweinyddwr Liturgi | Liturgy Administrator

**Sam Jones**

samjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Rheolwr Prosiect Cadwraeth a Datblygu

Conservation & Development Project Manager

**Simon Ogdon**

simonogdon@eglwysyngnghymru.org.uk

Canon Secundus

**Canon David Thomas Morris**

davidmorris@eglwysyngnghymru.org.uk

Canon Emeritus | Canon Emeritus

**Canon Angela Williams**

Aelodau o Goleg Offeiriadol y Gadeirlan

Members of the Cathedral's College of Priests

**Y Parchg Ddr | The Revd Dr John Prysor-Jones,**

**y Tra Pharchg Athro | the Very Revd Prof.**

**Gordon McPhate, y Parchg | the Revd Peter**

**Kaye**

Darllynydd | Reader

**Elma Taylor**

Pensaer y Gadeirlan | Cathedral Architect

**Simon Malam**

Rhif elusen | Charity number 1158340